



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
Incluant Coupe Ontario #1
et Coupe Québec #1**

Organisée par Évènements Nordiques Gatineau Nordic Events (ENGNE)

13-15 DÉCEMBRE 2024

Centre Nakkertok Nordique
Gatineau/Cantley (Québec)





COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

COMMANDITAIRES ET PARTENAIRES

Événements Nordiques Gatineau Nordic Events (ENGNE) tient à remercier la liste croissante de commanditaires et de partenaires qui soutiennent la communauté de ski de fond de l'Outaouais-Ottawa lors de la Coupe Canne de Noël 2024.



RECONNAISSANCE DES TERRES

Événements Nordiques Gatineau Nordic Events (ENGNE) reconnaît que les terres sur lesquelles nous vivons et skions sont le territoire traditionnel non cédé du peuple Algonquin Anishnaabeg. Les peuples Algonquins habitent ce territoire depuis des temps immémoriaux. Nous sommes reconnaissants d'avoir l'opportunité d'être présents sur ce territoire. Nous partageons un respect commun pour notre environnement naturel qui nous donne le privilège d'utiliser la topographie de la terre mère et la neige qui tombe du ciel pour profiter de notre activité choisie de ski de fond.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

A. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

LIEU

Centre Nakkertok Nordique
 900 Avenue Gatineau, Gatineau (Québec)

[Accès](#)

PROGRAMME

Les activités se dérouleront sur trois jours comme suit :

JOUR	ACTIVITÉ	CATÉGORIES	TECHNIQUE	DISTANCE
Jeudi 12 décembre 2024	Entraînement officiel	Toutes catégories	Classique seulement	
Vendredi 13 décembre 2024	Départ par Intervalle/ 30s	Open (M20, Sénior et CNUCC)	Classique	10 km
	Qualifications 15s Sprint individuel	M18, M16, (M14 qualification seulement)		1 km
Samedi 14 décembre 2024	Qualifications 15s Sprint individuel	Open (M20, Sénior et CNUCC)	Classique	1,3 km
	Départ par Intervalle 15s	M18, M16 et M14 (prologue)		3,3 km
	Sprint (poursuite)	Para assis Para debout	n/a Classique	800m 1 km
Dimanche 15 décembre 2024	Départ par Intervalle/ 30s	Open (M20, Sénior et CNUCC), M18	Libre	7,5 km
	Départ par Intervalle/ 15s	M16 et M14		5 km / 2,5 km
	Départ par Intervalle/ 15s	Para assis Para debout	n/a Libre	2,5 km 5 km

SANCTIONS

L'événement est sanctionné par :

- [Fédération internationale de ski et de snowboard \(FIS\)](#) (anglais seulement)
- [Nordiq Canada](#) (NC)
- [Ski de fond Québec](#) (SFQ)
- [Cross-Country Ski Ontario](#) (XCSO) (anglais seulement)



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL **13 - 15 décembre 2024**

ENJEUX

- [Points FIS](#) (anglais seulement)
- [Points canadiens](#)
- [Sélection pour les pour les Jeux universitaires mondiaux FISU Torino 2025](#)
- Bourses en argent
- Ontario Cup
- Coupe Québec

NORMES TECHNIQUES

L'événement sera régi par les normes techniques suivantes :

- International Competition Rules (ICR) - [Canadian Competition Rules \(CCR\) with most recent Precisions](#), (anglais seulement)
- [Dossier technique Coupes Canada 2024-2025 octobre](#)
- Critères de sélection [pour les pour les Jeux universitaires mondiaux FISU Torino 2025](#)
- [Modèle de compétition](#)
- Règlements officiels de la Coupe Québec version la plus récente
- Ontario Cup Technical Package version la plus récente, (anglais seulement)

SPORT SÉCURITAIRE

Toutes les personnes ont droit à un environnement sécuritaire et inclusif, libre de toute maltraitance. Si vous subissez, ou si vous soupçonnez que quelqu'un d'autre subit, de l'abus, de la discrimination, de la violence ou toute autre forme de maltraitance, communiquez avec la [ligne d'assistance du sport canadien](#) ou le responsable du sport sans abus sur les lieux de compétition ([Basile Salomon, SFQ, Cel 438.468.5555](#)). Cette personne peut vous référer à du soutien et vous aider à soumettre une plainte. En cas d'urgence, appelez le 911.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

COMITÉ ORGANISATEUR

POSTE	NOM
Président	Pierre Millette / John Halvorsen
Trésorier	ENGNE
Secrétaire	À confirmer
Prix et du protocole	John Halvorsen
Communications et des relations médiatiques	Anton Scheier / Marie-Pier Pelletier-Millette
Chefs de compétition	Jacques Dumont / Claude Laramée
Financement et commandites	John Halvorsen / Pierre Millette
Site	Jacques Montcalm
Bénévoles	Marie-Josée Lavergne
Planification urgences et sécurité	Frédéric Forge

COMITÉ DE COMPÉTITION

POSTE	NOM
Chefs de compétition	Jacques Dumont / Claude Laramée
Secrétaire de compétition	Manon April
Chef du contrôle et de la sécurité	Thom Lyon
Chefs du parcours	Charles Lacasse
Chef du stade	Andrew Liddiard
Chef du chronométrage et des résultats	Philippe Daoust

JURY

POSTE	NOM
Délégué technique	Charles-Olivier Saint-Jean
Délégué technique adjoint	Angus Carr
Chef de compétition	Jacques Dumont / Claude Laramée
Directrice des événements NC	Présence à confirmer

RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATION

Les communications pendant l'événement se feront par courriel et WhatsApp. Les entraîneurs, le soutien d'équipe et autres personnes qui souhaitent recevoir des communications pendant l'événement doivent s'inscrire sur Zone4. Toutes les communications officielles se feront dans les deux langues officielles du Canada. Veuillez suivre ce lien pour joindre le groupe WhatsApp *FIS Eastern Canada Cup 2024 group*:
<https://chat.whatsapp.com/KUqDFQQaAC09zO7QXtxXfi>



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

SITES WEB	
Page d'événement Zone4	https://zone4.ca/event/2024/byYgJL/

CONTACTS		
Président	Pierre Millette/John Halvorsen	info@engne.ca
Chef de compétition	Jacques Dumont / Claude Laramée	directeur.competition.director@engne.ca
Secrétaire de compétition	Manon April	race.secretariat.epreuve@engne.ca
Registraire	Todd Fairhead	registraire.registrar@engne.ca
Chef du site	Jacques Montcalm	venue.services.site@engne.ca
Installations fartage	Jacques Montcalm	fartage.waxing@engne.ca
Bénévoles	Marie-Josée Lavergne	benevoles.volunteers@engne.ca

RÉSEAUX SOCIAUX	
Facebook	https://www.facebook.com/CoursesENGNERaces
X	https://x.com/CourseENGNERace?s=09
Instagram	https://www.instagram.com/coursesengneraces/?hl=fr

BÉNÉVOLAT

Le bénévolat est une excellente façon de faire partie de l'action et une occasion de regarder les courses. Si vous avez du temps à donner pendant votre séjour chez nous, veuillez-vous inscrire sur iVolunteer à https://engne.ivolunteer.com/ccc_2024 ou en contactant benevoles.volunteers@engne.ca.



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024**

HORAIRE DES ACTIVITÉS

DATE	HEURE	ACTIVITÉS	LIEU
Lundi 11 novembre 2024		Ouverture des inscriptions	Zone4
Vendredi 29 novembre 2024	23 h 59	Date limite pour demande d'espace de fartage	fartage.waxing@engne.ca
Vendredi 6 décembre 2024	23 h 59	Fermeture des inscriptions régulières	Zone4
Samedi 7 décembre 2024	00 h01	Ouverture des inscriptions tardives +100\$	Zone4
Lundi 9 décembre 2024	23 h 59	Fermeture des inscriptions tardives	Zone4
Mardi 10 décembre 2024	23 h 59	Fermeture des inscriptions pour les entraîneurs	Zone4
Mercredi 11 décembre 2024	Jusqu'à 16 h	Entraînement non-officiel	Sentiers de Nakkertok sud Tarifs d'accès en vigueur.
	12 h	Fin des corrections à la liste de confirmation	registraire.registrar@engne.ca
	12 h à 21 h	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	19 h	Listes de classement préférentiel sprint et distance disponibles	Zone4
	18 h à 6 h	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage
Jeudi 12 décembre 2024	6 h à 21 h	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	9 h à 17 h	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	11 h à 15 h	Entraînement officiel	Parcours de distance
	12 h	Fin des corrections aux listes de classement préférentiel sprint et distance	Bureau de compétition registraire.registrar@engne.ca
	15 h	Fin de la vérification des listes de départ du vendredi	Bureau de compétition race.secretariat.epreuve@engne.ca
	16 h	Publication des listes de départ	Zone4
	17 h à 18 h	Réunion des entraîneurs	Google Meet ou Teams (lien à venir)
	Nuit 18 h à 6 h	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage
Vendredi 13 décembre 2024	6 h à 21 h	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	7 h à 17 h	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	7 h	Distribution des dossards	Salon bleu
	8 h 30	Courses (selon l'ordre de départ)	Parcours de distance Open/sprint M14, M16 et M18



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

DATE	HEURE	ACTIVITÉS	LIEU
		Remises des prix (selon l'horaire annoncé au RCE)	Plaza
	15 h	Fin de la vérification des listes de départ du samedi	Bureau de compétition race.secretariat.epreuve@engne.ca
	16 h	Publication des listes de départ	Zone4
	18 h à 19 h	Réunion des entraîneurs	Google Meet ou Teams (lien à venir)
	Nuit 18 h à 6 h	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage
Samedi 14 décembre 2024	6 h à 21 h	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	7 h à 17 h	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	7 h 30	Distribution des dossards	Salon bleu
	8 h 30	Courses (selon l'ordre de départ) Remises des prix (selon l'horaire annoncé au RCE)	Parcours de sprint Open et paranordiques /distance M14, M16 et M18 Plaza
	15 h	Fin de la vérification des listes de départ du dimanche	Bureau de compétition race.secretariat.epreuve@engne.ca
	16 h	Publication des listes de départ	Zone4
	18 h à 19 h	Réunion des entraîneurs	Google Meet ou Teams (lien à venir)
	Nuit 18 h à 6 h	Sécurité en place	Aire de fartage, chalet, garage
Dimanche 15 décembre 2024	6 h à 15 h	Aire de fartage ouverte	Aire de fartage
	7 h à 15 h	Bureau de compétition ouvert	Bureau de compétition
	7 h 30	Distribution des dossards	Salon Bleu
	8 h 30	Courses (selon l'ordre de départ) Remises des prix (selon l'horaire annoncé au RCE)	Parcours de distance Plaza

PLAN DE CONTINGENCE

Tout changement d'emplacement ou d'horaire pour les épreuves sera annoncé et affiché aussitôt connu sur le site web de l'événement, média sociaux et sur les listes de diffusion WhatsApp. Si nécessaire, toute décision d'annulation pour cause de météo ou tout changement de site sera communiqué une semaine avant la tenue de l'événement.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

B. COMPÉTITIONS

CATÉGORIES

CATÉGORIES	SOUS-CATÉGORIE	ANNÉE DE NAISSANCE
M14 féminin	M14 F1 M14 F2	2012 2011
M16 féminin	M16 F1 M16 F2	2010 2009
M18 féminin	M18 F1 M18 F2	2008 2007
M20 féminin	M20 F1 M20 F2	2006 2005
Open féminin	M23 F Sénior F	2004, 2003 et 2002 2004 et avant
CNUCC féminin	N/A	N/A
Paranordique assis LW10-12 féminin	N/A	N/A
Paranordique debout LW2-9 & B1-3 féminin	N/A	N/A
M14 masculin	M14 M1 M14 M2	2012 2011
M16 masculin	M16 M1 M16 M2	2010 2009
M18 masculin	M18 M1 M18 M2	2008 2007
M20 masculin	M20 M1 M20 M2	2006 2005
Open masculin	M23 M Sénior M	2004, 2003 et 2002 2004 et avant
CNUCC masculin	N/A	N/A
Paranordique assis LW10-12 masculin	N/A	N/A
Paranordique debout LW2-9 & B1-3 masculin	N/A	N/A



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

FORMAT DES ÉPREUVES ET DISTANCES

CATÉGORIE	13 décembre Sprint et départ par intervalle / Classique	14 décembre Sprint et départ par intervalle /Classique	15 décembre Départ par intervalle / Libre
M14 féminin	1 km	3,3 km	2,5 km
M16 féminin	1 km	3,3 km	5 (2x2,5) km
M18 féminin	1 km	3,3 km	7,5 (3x2,5) km
M20 féminin	10 (3x3,3) km	1,3 km	7,5 (3x2,5) km
Open féminin	10 (3x3,3) km	1,3 km	7,5 (3x2,5) km
CNUCC féminin	10 (3x3,3) km	1,3 km	7,5 (3x2,5) km
Paranordique assis féminin	n/a	800 m	2,5 (2x1,25) km
Paranordique debout féminin	n/a	1 km	5 (2x2,5) km
M14 masculin	1 km	3,3 km	2,5 km
M16 masculin	1 km	3,3 km	5 (2x2,5) km
M18 masculin	1 km	3,3 km	7,5 (3x2,5) km
M20 masculin	10 (3x3,3) km	1,3 km	7,5 (3x2,5) km
Open masculin	10 (3x3,3) km	1,3 km	7,5 (3x2,5) km
CNUCC masculin	10 (3x3,3) km	1,3 km	7,5 (3x2,5) km
Paranordique assis masculin	n/a	800 m	2,5 (2x1,25) km
Paranordique debout masculin	n/a	1 km	5 (2x2,5) km

Notes:

(1) **Toutes les épreuves de sprint (vagues éliminatoires) seront sujettes au contrôle des skis (zone de dépôt contrôlée) en conformité avec les articles 325.2.4 et 343.12.7 des RCI. La procédure de contrôle sera décrite en détail dans un document sur la [page d'événement](#).**

(2) Conformément aux recommandations de la FIS, les hommes et les femmes skieront chaque jour la même distance sur le même parcours. Les distances pour les épreuves Open Hommes et Femmes et paranordiques ont été recommandées par Nordiq Canada.

(3) Les épreuves de sprint pour M20 et sénior se dérouleront en conformité avec l'article 6.3 du Devis technique du programme Coupe Canada 2024-2025, de Nordiq Canada.

(4) Les participants(es) du groupe d'âge M14 qui souhaitent participer aux finales de sprint dans le groupe d'âge M16, doivent s'inscrire dans le groupe d'âge M16.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

AVIS CONCERNANT LES CONTRÔLES DE DOPAGE

Les participants et les entraîneurs doivent savoir qu'il peut y avoir des tests de contrôle du dopage effectués par le Centre canadien pour l'éthique dans le sport de façon aléatoire et selon le programme canadien d'antidopage. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter l'article 11.7 du dossier technique des Coupes Canada de Nordiq Canada 2024-2025.

ADMISSIBILITÉ

Pour participer à la catégorie Open d'une épreuve Coupe Canada, un skieur doit détenir une licence de course valide émise par la FIS, Nordiq Canada ou une [licence de compétition de niveau 2](#) émise par Nordiq Canada.

Les skieurs non canadiens sans licence FIS peuvent acheter une licence de course associée de Nordiq Canada pour obtenir des points canadiens.

Une licence FIS est requise pour être admissible aux prix en argent Coupe Canada et Hall Mark of Excellence.

Les skieurs doivent également détenir une licence FIS pour être admissibles aux sélections de voyages de compétition internationale.

Pour les autres courses sanctionnées par Nordiq Canada en dessous du niveau Tier 1, les skieurs doivent détenir une licence Nordiq Canada et/ou FIS ou acheter une [licence de compétition de niveau 2](#) pour concourir.

Les skieurs des catégories M16, M18, M20 et sénior, résidents du Québec, doivent **obligatoirement** détenir une licence annuelle de SFQ. Les skieurs des catégories M14, résidents du Québec, doivent détenir une licence annuelle de SFQ ou acheter une licence journalière de SFQ.

SKIEURS UNIVERSITAIRES ET COLLÉGIAUX

La catégorie CNUCC est intégrée à la catégorie Open, c'est-à-dire que les étudiants doivent concourir dans la catégorie M20 ou sénior pour être admissibles au classement. Les étudiants sont admissibles à condition d'être inscrits comme étudiants à temps plein en vertu des règles de leur université, collège ou CEGEP. Les étudiants sont également admissibles s'ils sont inscrits à un minimum de trois (3) demi-cours (ou l'équivalent de 9 crédits horaires) pour le semestre pendant lequel ils compétitionnent.

Les équipes universitaires doivent remplir et soumettre la liste de leurs étudiants sur le formulaire d'Éligibilité CNUCC disponible sur la [page d'événement](#) et le soumettre à Nordic Canada au plus tard le 6 décembre 2024.

Un skieur qui fréquente une école étrangère, peu importe sa citoyenneté ou son statut de licence Nordiq Canada, n'est pas admissible à concourir pour les prix CNUCC. Cependant, un skieur, quelle que soit sa nationalité, peut concourir et gagner des médailles CNUCC et



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

accumuler des points au classement CNUCC s'il est officiellement inscrit dans une institution canadienne.

SKIEURS PARANORDIQUES

Les skieurs paranordiques doivent avoir été classifiés au niveau national. Si une classification au niveau national n'a pas été obtenue, le skieur sera classé par défaut au niveau le plus élevé de sa catégorie (LW12, LW9, B3).

Les licences pour les guides paranordiques sont la responsabilité de l'athlète malvoyant. Bien qu'ils n'aient pas à payer de frais d'inscription, les guides doivent s'inscrire sur [Zone4](#) sur le formulaire d'inscription des entraîneurs et guides et signer le formulaire de consentement de Nordiq Canada disponible au secrétariat de course s'ils ne possèdent pas de licence de guide ou de course.

SURCLASSEMENT

Lorsqu'ils décident de se surclasser, les athlètes et les entraîneurs doivent prendre en considération le [Modèle de compétition](#).

INSCRIPTION

Les inscriptions ouvriront le 11 novembre 2024 sur [Zone4](#). Tous les frais d'inscription doivent être payés en ligne dans Zone 4.

Frais d'inscription : les frais d'inscription seront de 35 \$ par course par athlète M14 et de 55 \$ par course par athlète pour toutes les autres catégories.

Les frais d'inscription comprennent 5 \$ de contribution approuvée par Nordiq Canada pour l'amélioration des conditions d'enneigement.

La période d'inscriptions régulières prend fin le vendredi 6 décembre 2024 à 23 h 59 HNE.
La période d'inscriptions tardives prend fin le lundi 9 décembre 2024 à 23 h 59 HNE et chaque inscription tardive est assujettie à des frais de 100 \$ par athlète. L'inscription après le lundi 9 décembre 2024 est à la discrétion du jury et également soumise à des frais de retard de 100 \$. Les athlètes qui s'inscrivent après le lundi 9 décembre 2024 perdent leur droit au classement préférentiel. Ces personnes se verront attribuer zéro point et seront classées en conséquence.

Taxes de vente : les taxes de vente (TPS et TVQ) et les frais de traitement seront ajoutés aux frais d'inscription.

Licences : Les numéros de licences FIS et Nordiq Canada (et les numéros de licence SFQ pour les skieurs québécois) doivent être inscrits dans le formulaire au moment de l'inscription.



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024**

Licence de compétition de niveau 2 de Nordiq Canada : Les athlètes qui ne détiennent pas de licence FIS ou Nordiq Canada valide doivent acheter une licence de compétition de niveau 2 de 6 \$ pour chaque course.

Licence Ski de Fond Québec : Les résidents du Québec dans les catégories M16, M18, M20 et sénior doivent **obligatoirement** détenir une licence de course SFQ valide. Les résidents du Québec dans la catégorie M14 qui ne détient pas de licence de course SFQ doit acheter une licence journalière de 5 \$ pour chaque course.

Redevances Coupe Ontario XCSO : Les membres des clubs de l'Ontario dans les catégories M14, M16, M18, M20, sénior et paranordique doivent payer des redevances Coupe Ontario de **7 \$ (3.50 \$ pour les M14) pour chaque course.**

Redevances Coupe Québec SFQ : Les résidents du Québec dans les catégories M16, M18, M20 et sénior doivent payer des redevances Coupe Québec de **5 \$ pour chaque course.**

Les inscriptions seront révisées en fonction de la province de résidence des athlètes pour l'applicabilité des redevances SFQ ou XCSO. Les athlètes qui auront fait des erreurs d'inscription seront tenus de payer tous les frais impayés dus auprès du registraire en ligne ou lors de l'événement au bureau de compétition avant la remise des dossards.

Skieurs universitaires ou collégiaux : Les athlètes universitaires ou collégiaux doivent indiquer dans leur inscription qu'ils sont des athlètes éligibles participant au CNUCC. Les prix CNUCC seront attribués sur la base des renseignements d'éligibilité soumis à Nordiq Canada avant la clôture des corrections.

Le tableau suivant présente les différents frais relatifs à l'inscription :

CATÉGORIE	FRAIS D'INSCRIPTION JUSQU'AU 2024/12/06	FRAIS D'INSCRIPTION DU 2024/12/07 AU 2024/12/09	LICENCE DE NIVEAU 2 NORDIQ CANADA	LICENCE DE JOUR SFQ	REDEVANCE SFQ	REDEVANCE XCSO
M14	35 \$ par course	35 \$ par course + 100 \$ par inscription	6 \$ par course	5 \$ par course	S/O	3.50 \$ par course
M16 à Sénior	55 \$ par course	55 \$ par course + 100 \$ par inscription	6 \$ par course	5 \$ par course	5 \$ par course	7 \$ par course
Paranordique	55 \$ par course	55 \$ par course + 100 \$ par inscription	6 \$ par course	5 \$ par course	5 \$ par course	7 \$ par course

Note: les frais d'inscription comprennent les frais d'amélioration des conditions d'enneigement de 5\$



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

Les entraîneurs et l'équipe de soutien doivent s'inscrire via [Zone4](#) au plus tard le mardi 10 décembre 2024, 23 h 59 HNE. Les entraîneurs et le personnel de l'équipe de soutien peuvent s'inscrire sur le groupe WhatsApp de la Coupe Canada de l'Est FIS au <https://chat.whatsapp.com/KUqDFQQaAC09zO7QXtxXfi> Ce lien sera utilisé pour transmettre tout changement ou toute décision prise pendant l'événement.

Corrections : Les athlètes et leurs entraîneurs doivent vérifier la liste de confirmation dans Zone 4 dès que possible après leur inscription. Veuillez communiquer avec le registraire de la compétition avant le mercredi 11 décembre 2024 à midi HNE à registraire.registrar@engne.ca s'il y a des corrections à apporter à votre inscription.

Remboursement : Les demandes de remboursements seront traitées comme suit:

- Reçues Jusqu'à la fin de la période régulière d'inscription : remboursement 100% des frais d'inscription, incluant les licences de compétition de niveau 2, licences d'un jour de SFQ et les redevances de coupes provinciales de XCSO et SFQ.
- Changements Reçus entre la fermeture des inscriptions régulières et la date limite des corrections à la liste de confirmation (voir tableau ci-bas) : remboursement de 50% des frais d'inscription, incluant les licences de compétition de niveau 2, licences d'un jour de SFQ) et les redevances de coupes provinciales de XCSO et SFQ.
- Aucun remboursement des demandes reçues après la date limite de correction de la liste de confirmation ou si l'athlète ne se présente pas au départ.
- Aucun remboursement des licences de compétition de niveau 2, licences d'un jour de SFQ) et les redevances des coupes provinciales de XCSO et SFQ achetées par erreur.
- Aucun remboursement pour l'annulation d'une journée de course pour conditions météo trop froides ou adverses.
- Aucun remboursement des frais de transaction Zone4 et paiement bancaire en ligne.

Annulation de l'événement/d'une journée : Dans l'éventualité de l'annulation de l'événement ou d'une journée de course pour raisons autres que pour conditions météo trop froides ou adverses, le CO remboursera les frais d'inscriptions moins les coûts associés aux frais fixes non réutilisables pour d'autres événements futurs, ainsi que tous frais raisonnables de rencontres pour la planification de l'événement par le CO.

CLASSEMENT PRÉFÉRENTIEL

Le classement préférentiel se fera selon l'article 6 du devis technique du Programme Coupe Canada de Nordiq Canada.

Les positions de départ des athlètes paranordiques seront déterminées par double tirage au sort.

Les listes de classement préférentiel de distance et de sprint seront distribuées à 19 h le mercredi 11 décembre 2024, pour révision par les entraîneurs. Veuillez contacter race.secretariat.epreuve@engne.ca avant 12 h HNE, le jeudi 12 décembre 2024 si des corrections sont nécessaires.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

RÉUNION DES ENTRAÎNEURS

Les réunions des entraîneurs se tiendront virtuellement comme suit :

- Départ par intervalle Open et sprint individuel et qualifications M14 du vendredi: jeudi 12 décembre 2024 à 17 h
- Sprint individuel Open et paranordique et départ par intervalle du samedi: vendredi 13 décembre 2024 à 18 h
- Départ par intervalle du dimanche: samedi 14 décembre 2024 à 18 h

Des invitations avec des liens vers la réunion virtuelle seront envoyées aux entraîneurs inscrits. L'ordre du jour sera conforme à RCI-RCC 305.2.2.

Les autres communications avec les entraîneurs se feront par WhatsApp, par courrier électronique et via les média sociaux de l'événement.

ORDRE DE DÉPART

Veillez noter que l'ordre de départ des qualifications et l'horaire des éliminatoires des sprints seront confirmés au plus tard le jeudi midi le 12 décembre 2024 pour le vendredi 13 décembre et au plus tard vendredi midi le 13 décembre pour le samedi 14 décembre. Les listes de départ seront distribuées électroniquement aux entraîneurs la veille de chaque course et les corrections à faire devront être signalées au secrétariat à race.secretariat.epreuve@engne.ca avant 15 h HNE.

DOSSARDS

Les dossards seront disponibles au Salon bleu situé au 1^{er} étage du garage à compter de 7 h 30 le matin de chaque jour de course. Les dossards seront triés et distribués par équipe ou par club, comme indiqué lors de l'inscription.

Pour les éliminatoires de sprint, les dossards, marqueur de skis et dossards sur jambe seront disponibles près de l'aire des départs dès que les résultats des qualifications seront affichés.

Des frais de remplacement de 100 \$ seront facturés aux clubs, équipes et centres d'entraînement pour chaque dossard perdu ou manquant. Ces frais devront être payés avant de recevoir les dossards pour la course suivante.

TRANSPONDEURS

Des transpondeurs GoChips seront utilisés pour toutes les courses de distance et les qualifications de sprint. Ils seront remis aux athlètes avant leur course tout près de l'aire des départs environ 15 minutes avant le premier départ de l'épreuve. Des frais de remplacement de 100 \$ seront facturés aux clubs, équipes et centres d'entraînement pour chaque transpondeur perdu ou manquant et devront être payés avant de pouvoir prendre le départ à la course suivante.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

FARTAGE

En vertu de RCI-RCC 222.8, l'utilisation de fart fluoré ou de produits de mise au point contenant du fluor, incluant le fart de poussée, est interdite pour toutes les catégories. **À noter aussi** que le fartage des skis durant et entre les vagues éliminatoires des sprints est interdit sauf pour le fartage de la zone de poussée en sprint classique et qui sera permise et effectuée seulement dans la zone de dépôt contrôlée (RCI 325.2.4 / 343.12.7)

ÉCHAUFFEMENT, TEST DE SKIS ET ENTRAÎNEURS SUR LE PARCOURS

Comme il s'agit d'une course de début de saison, il est fort probable que le réseau de sentiers utilisé pour les courses ne sera recouvert que de neige artificielle et que la neige sera limitée dans les autres secteurs du site. La priorité sera de préparer les meilleures pistes de course possibles et l'enneigement des aires d'échauffement et d'essais de ski pourrait être limité. Plus de détails seront disponibles lors des réunions des entraîneurs, mais les athlètes et les entraîneurs devraient être prêts à utiliser des skis de roche et/ou à se préparer pour des échauffements en course à pied. En course à pied, il est recommandé de ne pas se réchauffer dans les stationnements et le chemin d'accès

En conditions normales, les parcours fermeront aux heures suivantes :

DATE	FORMAT	HEURE
Vendredi 13 décembre 2024	Départs par intervalle	8 h 20
	Qualifications du sprint	10 h 20
	Éliminatoires du sprint	12 h 20
Samedi 14 décembre 2024	Qualifications sprint	8 h 20
	Éliminatoires sprint	10 h 20
	Départs par intervalle	12 h 50
Dimanche 15 décembre 2024	Départs par intervalle	8 h 20

L'échauffement peut se faire sur le parcours de course mais les athlètes doivent le quitter 10 minutes avant le départ, car il sera fermé jusqu'à la fin des courses. Pendant les courses, les athlètes peuvent s'échauffer sur les pistes d'échauffement situées le long du stationnement du niveau supérieur, du chalet et du garage.

Tous les skieurs sur le parcours doivent porter leur dossard de course et les entraîneurs leur dossard d'entraîneur (SFQ/XCSO/NC) de façon à ce qu'il soit visible par les officiels. Les skieurs doivent skier sur les pistes dans le sens du parcours en tout temps incluant l'échauffement. Les skieurs qui ne respectent pas les directives d'échauffement seront sanctionnés. Les jours de sprints, le parcours sera ouvert après les qualifications.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

Le jury se réserve le droit de limiter ou de restreindre l'utilisation du parcours si les conditions le justifient.

Les pistes prévues pour l'échauffement et celle prévue pour les tests de glisse seront damées et préparées de la même façon et à la même heure que le parcours de compétition et ce, afin d'offrir des conditions similaires à la course.

PARCOURS ET STADE

Les plans des parcours et des stades seront disponibles sur la [page d'événement](#) au plus tard le vendredi 29 novembre 2024.

RAVITAILLEMENT

Il y aura de la boisson énergisante et de l'eau offertes en libre-service à la sortie de l'aire d'arrivée.

RÉSULTATS ET PROTÊTS

Le chronométrage officiel sera effectué avec les chronomètres Summit Systems et les données seront gérées par Zone4. Les éliminatoires du sprint seront chronométrées et la diffusion en direct des résultats sera fournie dans Zone 4.

Les résultats officieux et officiels seront publiés dans Zone 4. Les protêts doivent être soumis conformément au RCI-RCC 361. Une notification dans le groupe WhatsApp des entraîneurs sera envoyée pour indiquer que les résultats officieux peuvent être consultés. Le délai de dépôt d'un protêt prendra fin 15 minutes après l'envoi de la notification.

REMISE DES PRIX

L'horaire des remises des prix de chaque jour sera confirmé au plus tard la veille lors de la réunion des entraîneurs. Les lauréats doivent assister aux cérémonies pour recevoir leur prix.

Les prix seront attribués comme suit :

Prix non monétaires

- Qualifications du sprint : 3 premiers M14 et 3 premiers CNUCC
- Éliminatoires du sprint : 6 premiers M20, 3 premiers M18, M16, para nordique assis et para nordique debout
- Distance : 6 premiers M20 et 3 premiers M14, M16, M18, CNUCC, para nordique assis, para nordique debout et Open (médailles seulement).

Bourses



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

Des bourses en argent seront attribuées aux 6 premiers des catégories Open et aux premiers M23 pour chaque course, ainsi qu'aux premiers des catégories Open dans la qualification du sprint, comme indiqué dans le tableau suivant :

RÉCIPENDAIRES RANG EN COURSE	DÉPART INTERVALLE CLASSIQUE	SPRINT CLASSIQUE	DÉPART INTERVALLE LIBRE	CUMULATIF HME & ENGNE
Catégories Open Homme et Femme				
1er	250 \$	250 \$	250 \$	1000 \$(HME)
2e	175 \$	175 \$	175 \$	650 \$(HME)
3e	125 \$	125 \$	125 \$	450 \$(HME)
4e	100 \$	100 \$	100 \$	350 \$(HME)
5e	75 \$	75 \$	75 \$	300 \$(HME)
6e	50 \$	50 \$	50 \$	250 \$(HME)
1^{er} M23	75 \$	75 \$	75 \$	
1^{er} Qualification sprint		100 \$		
1^{er} Para assis		50 \$	50 \$	100 \$(ENGNE)
1^{er} Para debout		50 \$	50 \$	100 \$(ENGNE)
M18				100 \$(ENGNE)
M16				100 \$(ENGNE)
M14				100 \$(ENGNE)

PRIX « HALL MARK OF EXCELLENCE »

En plus des prix décrits ci-dessus, la Coupe canne de Noël décernera le « Hall Mark of Excellence » aux six (6) meilleurs skieurs des catégories femmes et hommes Open, en utilisant les résultats combinés des trois courses.

Les prix, en dollars canadiens, seront de 1 000 \$ pour le premier, 650 \$ pour le deuxième, 450 \$ pour le troisième, 350 \$ pour le quatrième, 300 \$ pour le cinquième et 250 \$ pour le sixième. La somme des points de chaque course (éliminatoires du sprint et distance) sera utilisée pour déterminer les



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024**

gagnants. L'ancien système de points de la Coupe du monde FIS sera utilisé pour chaque course comme suit :



1re place	100 points
2e place	80 points
3e place	60 points
4e place	50 points
5e place	45 points
6e place	40 points
7e place	36 points
8e place	32 points
9e place	29 points
10e place	26 points
11e place	24 points
12e place	22 points
13e place	20 points
14e place	18 points
15e place	16 points

16e place	15 points
17e place	14 points
18e place	13 points
19e place	12 points
20e place	11 points
21e place	10 points
22e place	9 points
23e place	8 points
24e place	7 points
25e place	6 points
26e place	5 points
27e place	4 points
28e place	3 points
29e place	2 points
30e place	1 point

En cas d'égalité, le résultat de la dernière course sera utilisé.

Pour être admissibles, les athlètes doivent détenir une licence FIS valide de n'importe quelle nation et skier dans les 3 courses suivantes : éliminatoires de sprint Open et les courses Open de distance de 7,5 et 10 km.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

C. RENSEIGNEMENTS SUR LE SITE

STATIONNEMENT

Le centre de ski Nakkertok Nordique dispose d'une capacité de stationnement importante mais non infinie. Le stationnement sera contrôlé et des espaces seront réservés dans le lot supérieur le plus proche du stade pour les participants paranordiques et l'accès aux ambulances.

Soyez vigilant et respectez la signalisation et les bénévoles du stationnement qui tenteront de maximiser l'utilisation de l'espace disponible.

ADMISSION SUR LES SENTIERS DE SKI

Les jours d'entraînement officiel et les jours de course, les frais d'accès aux sentiers pour les athlètes et entraîneurs inscrits sont inclus dans les frais d'inscription.

Les non-membres de Nakkertok utilisant les sentiers les autres jours doivent payer des frais journaliers de 17 \$. Les frais peuvent être payés dans Zone 4 avec les inscriptions. Le reçu Zone 4 doit être imprimé et présenté comme preuve de paiement. Notez qu'il n'y aura pas d'accès aux pistes de course le jour de l'entraînement non officiel après 16 h. (mercredi 11 décembre 2024).

Les frais doivent être payés les jours d'entraînement et de course par les non-membres de Nakkertok autres que les athlètes et les entraîneurs qui utilisent le système de sentiers. L'accès aux pistes de course les jours de course sera restreint. Les droits d'utilisation peuvent être déposés dans l'une des boîtes de droits d'utilisation à la journée au chalet principal.

ÉVÉNEMENT RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

ENGNE a pour objectif et pour mandat de présenter des événements aussi respectueux de l'environnement que possible. Nous demandons à tous les participants de réduire l'utilisation de plastiques à usage unique, de mousse de polystyrène, d'emballages et de contenants qu'ils apporteront sur le site de la compétition. Nous vous demandons de trier et de jeter tous les déchets dans les bacs de recyclage, de compostage et de déchets appropriés situés à plusieurs endroits sur le site pour collecter les déchets. Nous encourageons également les équipes à faire du covoiturage autant que possible. Nous vous remercions de nous aider à rendre notre planète plus verte.

SÉCURITÉ

Le site sera surveillé de nuit de 18 h à 6 h du mercredi 11 décembre au dimanche 16 décembre 2024.

Pendant la journée, des surveillants sont responsables de la sécurité des skieurs et des autres personnes sur ou à proximité du parcours. Leur rôle est de prévenir les interférences avec les skieurs. La plupart des surveillants seront positionnés dans les zones les plus



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

fréquentées : dans le stade, sur Jackrabbit Hill et Dirk's Dive. Veuillez suivre leurs instructions.

SALON DES ATHLÈTES / VILLAGE DES ÉQUIPES

L'espace intérieur sur le site sera limité.

Les équipes sont encouragées à apporter leur propre tente pour utilisation par leurs athlètes. Elles devront en outre indiquer leur besoin à cet effet à fartage.waxing@engne.ca avant le vendredi 29 novembre 2024. Notez qu'aucun service électrique ne sera fourni à moins de réserver et payer pour un espace extérieur de fartage comme suit :

INSTALLATIONS DE FARTAGE (PAYANT)

Des installations de fartage chauffées et avec électricité seront disponibles et des espaces réservés avec électricité seront mis à la disposition des équipes ayant leur propre roulotte ou tente de fartage. Les équipes ayant leur propre roulotte ou tente de fartage doivent s'enregistrer avec le formulaire [Zone4](#) pour espace de fartage au plus tard le 29 novembre 2024 pour s'assurer un accès à l'espace et à l'alimentation électrique. Les équipes seront facturées pour l'alimentation électrique.

Pour les clubs, les équipes et les centres d'entraînement qui veulent utiliser l'installation de fartage intérieur sur place, en conformité avec le devis technique, ENGNE s'engage à fournir un espace minimal chauffé et ventilé aux équipes comme suit :

- Jusqu'à 8 athlètes = 1 table (2 formes)
- 8 – 16 athlètes = 2 tables (4 formes)
- 16 – 24 athlètes = 3 tables (6 formes)
- 24 athlètes = 4 tables (8 formes)

Les demandes d'espace de fartage ainsi que le nombre de skieurs doivent être soumises à fartage.waxing@engne.ca au plus tard le 29 novembre 2024. La priorité sera accordée aux groupes qui auront fourni cette liste.

Les équipes seront facturées pour l'espace de fartage au tarif de 135 \$ + taxes + frais Zone4 pour chaque bloc d'espace de fartage de 8 athlètes. Les équipes ayant leur propre roulotte ou tente de fartage seront facturées 150 \$ pour l'alimentation électrique.

Les bancs de fartage dans le stade durant les sprints individuels en technique classique ne seront autorisés que dans la zone désignée et seulement après examen par le jury de la taille du stade. Un seul technicien par équipe et un seul banc de fartage par club/équipe seront autorisés dans le stade pour l'ajustement de la zone d'adhérence seulement. Aucun brossage ou retouche au fart de glisse ne sera permis. L'emplacement de la zone désignée sera confirmé à la RCE.



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL 13 - 15 décembre 2024

Les équipes apportant des tentes de fartage sont encouragées à fournir leur propre alimentation électrique.

Veuillez noter que la zone de fartage sera alimentée par des génératrices selon cet horaire :

DATE	HEURE
Mercredi 11 décembre 2024	12 h-21 h
Jeudi 12 décembre 2024	6 h-21 h
Vendredi 13 décembre 2024	6h -21 h
Samedi 14 décembre 2024	6 h-21 h
Dimanche 15 décembre 2024	6 h-15 h

BUREAU DE COMPÉTITION

Le bureau de compétition est situé au deuxième étage de la grange (the Barn). Les heures d'ouverture seront les suivantes :

DATE	HEURE
Jeudi 12 décembre 2024	9 h-17 h
Vendredi 13 décembre 2024	7 h-17 h
Samedi 14 décembre 2024	7 h-17 h
Dimanche 15 décembre 2024	7 h-15 h

TABLEAUX D'AFFICHAGE

Toutes les communications seront faites électroniquement sauf pour l'affichage de la progression des vagues éliminatoires de sprints qui sera affichée sur un tableau spécifique dans la zone de départ.

CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Les conditions météorologiques à Gatineau/Cantley sont souvent différentes de celles de la ville d'Ottawa. Voici votre meilleure source pour la météo du site de course :

<https://www.accuweather.com/fr/ca/cantley/j8v/weather-forecast/56140?lang=f>.

Prenez note que les compétitions pourraient être retardées ou annulées en raison de la température ou de conditions météorologiques défavorables ou dangereuses.

CONDITIONS DES PISTES

Les conditions des sentiers seront gazouillées régulièrement via le compte X @nakkxc, des mises à jour seront disponibles à la réunion des entraîneurs, par courriel et WhatsApp aux entraîneurs inscrits sur Zone 4 en cas de besoin.



**COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024**

PREMIERS SOINS ET SERVICES MÉDICAUX SUR LE SITE

Dans le cas malheureux d'un accident ou d'une maladie, la Patrouille canadienne de ski sera bien préparée pour traiter les cas critiques et non critiques. Des services de premiers soins avancés seront fournis sur place par la PCS qui dispose de tout l'équipement nécessaire et sera installée dans une tente derrière la ligne d'arrivée pour les soins mineurs. La PCS disposera également d'une salle séparée dans le Chalet pour prodiguer des soins plus sérieux. Au besoin, ils communiqueront avec la Coopérative des paramédiques de l'Outaouais pour transférer un patient vers des soins médicaux plus avancés et/ou vers l'hôpital. La PCS fournira un nombre approprié de patrouilleurs en fonction des besoins mutuellement convenus / décrits dans le plan de sécurité de l'événement. Il comprendra des patrouilleurs à la ligne d'arrivée et à d'autres sites convenablement situés autour des différents parcours.

MALADIES INFECTIEUSES

L'événement suivra les directives émises par les autorités locales et [provinciales](#) concernant l'organisation d'événements.

OBJETS PERDUS

Les objets perdus sont gardés au deuxième étage de la grange de Nakkertok et peuvent être récupérés au bureau d'inscription des bénévoles. Si vous avez perdu un objet, veuillez envoyer un courriel à epreuve.secretariat.race@engne.ca .



COUPE CANADA DE L'EST FIS / COUPE CANNE DE NOËL
13 - 15 décembre 2024

D. SERVICES AUX ÉQUIPES

VOL ET TRANSPORT TERRESTRE

L'aéroport le plus proche est l'aéroport international Macdonald-Cartier d'Ottawa (YOW)
<https://yow.ca/fr>

Agences de location d'auto à l'aéroport YOW: [location de véhicules](#).

HÉBERGEMENT

Le comité organisateur recommande fortement aux équipes et athlètes qui prévoient participer à la Coupe Canne de Noël de réserver leur hébergement à **Gatineau** le plus tôt possible, puisqu'il y aura de nombreux autres événements dans la région au même moment. Pour les options d'hébergement à Gatineau, veuillez visiter le site Web de Tourisme Outaouais à <https://www.tourismeoutaouais.com/ou-dormir/#page=1&view=grid>.

NOURRITURE / EAU

Il n'y a pas d'aqueduc d'eau potable au site mais Il y aura de l'eau potable disponible sur le site dans le chalet et à l'arrivée des courses. Les clubs locaux tiendront un Cantine de financement sur le site avec une sélection limitée de nourriture. Les équipes sont encouragées à apporter leur eau et leur nourriture. Détaillants à proximité du site :

- Dépanneur sur l'avenue Gatineau (5 km)
- Supermarchés : IGA et Métro Boulevard Gréber (approx. 7 km)

HÔPITAL

L'hôpital le plus proche est l'Hôpital de Gatineau (environ 8 km) :

[909 Boulevard la Vérendrye O](#)

Gatineau (Québec) J8P 7H2

(819) 966-6100